



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 30 oktober 2013

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 45.078/II/PF
[...]

[...]

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 18 oktober 2013 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd door een Franstalig inwoner van 's Gravenbrakel (mevrouw [...], gedomicilieerd in de Chemin du Peuplier 21) omwille van de volgende redenen:

- zij ontving een attest van erfopvolging vanwege het registratiekantoor gevestigd in de Regentschapsstraat 54 te 1000 Brussel in een omslag waarop de vermelding "Federale Overheidsdienst Financiën" stond;
- toen ze zich tot deze registratiedienst wendde, werd zij geconfronteerd met een eentalig Nederlands onthaal.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt u:

- dat de administratie van oordeel is dat het bewuste registratiekantoor de wetgeving inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken niet correct heeft toegepast;
- dat de registratiekantoren te Brussel gewestelijke diensten zijn die uitsluitend het administratief arrondissement van Brussel-Hoofdstad bestrijken. Overeenkomstig artikel 35, §1, a, van de SWT, zijn deze diensten aan dezelfde reglementering onderworpen als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn;
- dat iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier, zowel schriftelijk als mondeling, de taal van deze laatste dient te gebruiken, in de mate dat dit het Nederlands of het Frans is (art. 19 van de SWT). Dat met schriftelijke betrekkingen niet alleen de inhoud van het document bedoeld wordt, maar tevens de hoofding, de omslag, het adres, etc.;
- dat in voorliggend geval bleek dat het onjuiste gebruik van een Nederlandse omslag te wijten is aan een spijtige onoplettendheid van de behandelende ambtenaar, waarbij hij niet de bedoeling had de wet op het gebruik van de talen te overtreden; dat, gezien de manuele behandeling van de post en het grote aantal brieven dat dagelijks verstuurd dient te worden, dergelijke fout niet a priori uitgesloten kan worden;
- dat de registratiekantoren te Brussel-Hoofdstad, gezien hun tweetalig karakter, verplicht zijn het publiek in de twee talen te onthalen;

- dat de medewerker die, naargelang van het geval, het Nederlands of het Frans onmachtig is, in de mondelinge betrekkingen met de burger steeds een beroep dient te doen op een collega van de andere taalrol of op een collega die wettelijk tweetalig is.

*
* *

Een registratiekantoor van de FOD Financiën dat in Brussel gevestigd is, is een gewestelijke dienst waarvan de werkring uitsluitend gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestrijkt, bedoeld in artikel 35, §1, 1^e lid, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Het is onderworpen aan dezelfde regeling als de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad die, conform artikel 19 van de SWT, in hun betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal gebruiken, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

- De brief die de betrokkene ontving, diende volledig in het Frans gesteld te zijn. Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT dient onder "brief" zowel het document zelf begrepen te worden, alsook alle vermeldingen die erop voorkomen en de omslag. In casu had de Nederlandse vermelding "Federale Overheidsdienst" niet op de omslag mogen voorkomen.
- Het onthaal van de betrokkene had tweetalig moeten zijn, gevolgd door een gesprek in het Frans.

De VCT is van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Zij neemt akte (voor wat de brief betreft) van het feit dat het om een eenvoudige materiële fout gaat die te wijten is aan het grote aantal brieven dat dagelijks verstuurd wordt.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

De wnd. Voorzitter,

[...]